

---

ICANN72 | Reunión General Anual Virtual – Reunión conjunta: Junta Directiva de la ICANN y el Consejo de la ccNSO  
Jueves, 28 de octubre de 2021 – 09:00 a 10:00 PDT

FRANCO CARRASCO: Vamos a comenzar la sesión. Por favor, iniciemos la grabación. Hola y bienvenidos a esta reunión conjunta entre la junta de la ICANN y la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País. Soy Franco Carrasco y estoy a cargo de esta sesión. Tengan en cuenta que grabaremos esta sesión y que sigue los estándares de conducta esperados de la ICANN.

La interpretación para esta sesión incluirá los seis idiomas de la ONU: árabe, chino, francés, ruso, español e inglés. Hagan clic en el icono de interpretación de Zoom y seleccionen el idioma en el que desean escuchar esta sesión. A nuestros panelistas les decimos que por favor digan su nombre y el idioma en el que quieren hablar si no hablarán en inglés. Antes de hablar, asegúrense de haber seleccionado el idioma en el que desean hablar a partir del menú de interpretación. También silencien todas las notificaciones y hablen claramente para una interpretación adecuada.

Este debate será entre la junta directiva de la ICANN y los miembros del consejo de la ccNSO únicamente. Por eso no podremos recibir preguntas de la audiencia. Sin embargo, todos los participantes podrán hacer preguntas en el chat. Tengan en cuenta que los chats privados solamente son posibles en el webinar. Cualquier mensaje

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

enviado por un panelista a un panelista no estándar será visto por todos los demás. Para poder ver la transcripción en tiempo real, hagan clic en el botón de Closed Captions en la barra de Zoom. Dicho esto ahora le voy a dar la palabra a Maarten Botterman, presidente de la junta de la ICANN. Maarten, tiene la palabra.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Gracias, Franco. Gracias al consejo de la ccNSO. Estamos esperando realmente esta interacción porque para nosotros es una oportunidad de generar un intercambio, de hacer preguntas y de tener una conversación que si no, no tendríamos. No poder reunirnos en persona implica que de todos modos podemos aprovechar estas conversaciones informales. Ustedes van a ver que del lado de la junta nos hemos preparado para sus preguntas. Tendremos personas que van a hablar de esos puntos en particular. Lo que queremos es tener una conversación y un mejor entendimiento entre nosotros. Les hemos pedido a los delegados de la ccNSO ante la junta directiva que lideren esta sesión de nuestro lado y quisiera darle primero la palabra a Nigel. Adelante, Nigel.

**NIGEL ROBERTS:** Gracias. Creo que este es el momento adecuado para que yo diga algunas palabras sobre estos últimos tres años.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Adelante, hágalo.

NIGEL ROBERTS:

Gracias por darme esta oportunidad para decir algunas palabras. No va a ser un discurso muy largo. Voy a tratar, de hecho, de reducirlo. Como saben, me voy a retirar de todas las cuestiones de la ICANN después de unos 23 años. Estuve involucrado en el MOU de gTLD en 1997 y en un documento internacional también de 1998. De una forma u otra he estado involucrado continuamente en la gobernanza del modelo de múltiples partes interesadas desde ese momento.

Hago un paso hacia atrás por razones personales. Los últimos 18 meses he tenido cuestiones de salud que por suerte puedo decir que no han sido una gran amenaza. También tengo que dedicar más tiempo a estar con mi familia. También tengo otro proyecto. Me han pedido que ayude a mis vecinos y ambos proyectos van a requerir de más de 12 meses.

Quiero decir algunas cosas sobre mis colegas en los últimos tres años. Son dos palabras en realidad o una. Gracias. Si ustedes creen que son los más inteligentes en la sala van a estar en la sala equivocada. Yo he aprendido mucho de todas las personas. Todos son ahora mis amigos. Cuando me retrotraigo a Abu Dabi, cuando yo me candidaté para esta posición, hubo un miembro de la comunidad que sugirió que ninguno de los candidatos estaba cualificado para desempeñarse en la junta de la ICANN. Ahora me alegra poder refutar esa sugerencia.

Tengo el privilegio especial de haber estado involucrado en los últimos tres años en la junta directiva y en el trabajo que han hecho los

---

distintos comités de la junta. Estoy especialmente complacido de que mis colegas en la junta directiva me han dado la posibilidad de estar en el Comité de Rendición de Cuentas. Este es como el departamento judicial de la ICANN. Hay una sola cosa de la que me arrepiento y es no poder continuar con ese trabajo. Ustedes ven mucho más de cómo funciona la ICANN desde una posición de la junta directiva que lo que puede hacer en una SO o en un AC. Este punto de vista estratégico, puede uno decir, es bastante diferente de los silos individuales en los que se encuentra uno. La ICANN, como organización, da apoyo a los miembros de la junta directiva con cuestiones generales. Hay un consejo que les puedo dar que es aprovéchenlo. Esto beneficia a la junta como un todo al igual que a los individuos también. Les deseo éxito hacia el futuro. Puedo responder cualquier pregunta que quieran hacerme ahora. Gracias, Maarten.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Gracias. Quisiera darle ahora la palabra a Alejandra primero y luego a ustedes para moderar el resto de la sesión. Alejandra, adelante. Tiene la palabra.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Muchas gracias. Voy a hablar en español. Estimado Nigel, nos alegra mucho saber que tu salud está muy bien y lamentamos que tus familiares hayan tenido un poquito de decaimiento en ese sentido pero lo bueno es que te tienen a ti para poderlos apoyar. También nos alegran mucho tus nuevos proyectos. Esperamos que tengas muchos

---

éxitos y que te vaya muy bien. Te agradecemos de todo corazón todo el trabajo que has hecho por la ccNSO. Definitivamente, esperamos seguir teniéndote cerca puesto que sigues siendo siempre miembro de la ccNSO. No te vayas muy lejos. Nos gustaría tenerte siempre participando con nosotros. Muchas gracias.

NIGEL ROBERTS: Supongo que ahora vamos a ir a las preguntas.

MAARTEN BOTTERMAN: ¿Podemos ver las preguntas en la pantalla, por favor, para facilitar esta sesión?

NIGEL ROBERTS: Estoy viendo el chat. Gracias por esas palabras. Si paso por alto a las personas que hacen comentarios en el chat, les pido disculpas. Estoy en una habitación de hotel y estoy tratando de hacer mi trabajo. Si paso por alto algunos comentarios que no son agradables, eso será hecho a propósito. ¿Hay algún botón de preguntas y respuestas?

MAARTEN BOTTERMAN: Sí, ahora los temas de debate de la ccNSO están en la pantalla. Solamente veo buenos deseos en el chat. No veo verdaderas preguntas.

de la ccNSO

---

**NIGEL ROBERTS:** Si eso está bien, entonces vamos a pasar al debate general. Me alegra no ser yo un tema de debate. Un momento. Esa es mi foto. Como van a ver en el debate en la agenda de la junta directiva, el PDP de política de la ccNSO sobre el retiro de los ccTLD ha completado su periodo. El otro día estuvimos hablando sobre unos 10 u 11 años desde que empezó la delegación de esta política y todavía hay otro más que está por venir. Hace unos años entonces que hemos presentado esta política ante la junta. Va a haber preguntas de ambos lados. Quizá de algunos miembros de la junta que están menos familiarizados con la ccNSO y la formulación de políticas. Quiero entonces abrir el espacio para las preguntas respecto de la política de retiro. Alejandra, adelante.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Solo para avisar de que Stephen Deerhake tiene preparada una breve introducción para la política. Quizá sería bueno que la vieran antes de las preguntas.

**NIGEL ROBERTS:** Muy bien. Stephen, ¿puede hacerlo entonces? Perdón, Alejandra. Estaba leyendo la traducción. Entendí que usted está invitando a Stephen.

**ALEJANDRA REYNOSO:** No tiene conectado su audio ahorita.

**PATRICIO POBLETE:** Alejandra, ya tenemos una sesión donde le presentamos esto a la junta. Creo que no sería entonces la primera vez que escucharíamos esto. Stephen de todos modos puede probar.

**STEPHEN DEERHAKE:** Voy a ser breve porque, como han visto, no es la primera vez. Lo corto y lo largo... Discúlpeme. Aquí estoy haciendo muchas pruebas. La política en resumen es tratar de establecer una política aceptable, reproducible sobre el retiro de los ccTLD si las personas que escribieron la ISO 3166 consideran que eso debe salir de su mesa. En resumen, la política es que tiene que haber un mínimo de cinco años antes del retiro. Si se establece un plan entre los operadores de servicio de la IANA y la ccTLD eso puede extenderse hasta unos 10 años. Esto dependerá de ambos. Es decir, poder reunirse y formular un plan que resulte aceptable para ambas partes. Esto es todo en resumen. Nos tomó mucho tiempo llegar hasta ahí. Eso sí se lo puedo decir. En particular en lo que se refiere a los tiempos establecidos, los plazos de 5 y de 10 años. Allí es donde estamos. La comunidad de la ccNSO lo aprobó. El consejo lo aprobó. Fue a la junta. Ellos también lo aprobaron a pesar de nuestra exigencia de supramayoría y ahora la junta lo está considerando. Hay preguntas abiertas pero esperamos que lo puedan considerar de forma favorable.

**NIGEL ROBERTS:** Gracias, Stephen. Les doy la palabra a los colegas de la junta directiva para ver si tienen alguna pregunta pero antes de esto quiero decir que este trabajo fue recibido muy favorablemente. Estamos tratando de hacerlo y mis colegas en la junta van a seguir trabajando en esto una vez que yo deje la junta. Vamos a tratar de avanzar con esto lo más rápidamente posible.

Patricio y yo participamos intensamente en esto y también desde la comunidad. Quizá podamos aprobar esto en la presente reunión de la ICANN, antes de que yo deje la junta. Eso quizá sea un poco optimista porque surgieron muchas formalidades adicionales que la junta directiva debe cumplir antes de aprobarlo. No va a ser tan rápido como yo pensaba. Patricio, ¿quiere agregar algo antes de que les demos la palabra a los demás miembros de la junta directiva?

**PATRICIO POBLETE:** Yo participé como administrador de un ccTLD en este grupo que produjo el documento. También participó Nigel. Es un trabajo que nos interesa muchísimo. Esperamos que pueda desarrollar su taller yendo por la parte de desarrollo de políticas sin que pase nada inesperado. No sé si algún colega de la junta directiva tienen preguntas sobre cómo operará esto, cómo se aplicará una vez que se convierta en una política. Si no, la comunidad de la ccTLD quisiera saber cuáles son los próximos pasos en este proceso pero antes quiero saber si alguien tiene alguna pregunta. Veo que Maarten tiene la mano levantada.

---

**MAARTEN BOTTERMAN:** Básicamente coincido con ustedes. Realmente apreciamos el trabajo que hicimos. Inicialmente, cuando hablamos sobre esto, agradecemos ese intercambio de ideas. Básicamente queremos entender mejor cómo sería esto en la práctica, cuál es la posición de la ccNSO en el ecosistema de la ICANN y cómo funciona. Por supuesto, reconocemos que hay muchos países y dentro de la ccNSO estamos tratando de encontrar una colaboración. Realmente agradecemos todos estos intercambios de ideas. El optimismo en cuanto a poder que se cumpla lo esperado en esta reunión por supuesto no funciona tan rápidamente porque somos un sistema de múltiples partes interesadas. Patricio, usted quería que habláramos sobre los próximos pasos, ¿correcto?

**PATRICIO POBLETE:** Sí. Gracias, Maarten. Como dije, espero que todo esto se haga rápidamente. Esperamos que esto se haga rápidamente pero, como no conocíamos demasiado los detalles del proceso, espero que nos disculpen por esto, porque es recién la tercera vez que recorremos este proceso. ¿Qué es lo que viene próximamente? La junta directiva publicará esto y lo abrirá a comentarios públicos durante unos 40 días aproximadamente, y después la organización de la ICANN preparará un resumen de los comentarios recibidos. Mientras tanto, la junta directiva notificará al GAC de manera que el GAC brinde asesoramiento a la junta directiva sobre las partes de política relacionadas con este tema y después se hará un trabajo de implementación, de consideración de la implementación. Esto lo hará la organización de la

de la ccNSO

---

ICANN, después esto llegará a la junta directiva y espero que con estos tres pasos o elementos la junta directiva tomará una decisión y aprobará una resolución que considere esto una política aprobada. Espero no haberme saltado ningún paso en el proceso porque aprendí acerca del proceso hace muy poco tiempo.

NIGEL ROBERTS: Entiendo también que esto es así. Digamos que somos optimistas los dos.

PATRICIO POBLETE: Veo que Stephen levantó la mano.

STEPHEN DEERHAKE: Gracias, Patricio. A ver, vamos a ver. Estoy tratando de cambiar mi fondo. Les pido disculpas por el fondo. ICANN me autorizó a utilizar este fondo. Patricio, entiendo que a pesar de que esto ya se abrirá a comentarios públicos de toda la comunidad, por una cantidad de días, si recuerdo correctamente, ahora ya se presentó a la junta directiva para que la junta lo considere y la junta lo va a presentar nuevamente a comentarios públicos por segunda vez. ¿Eso es correcto?

PATRICIO POBLETE: Sí, es correcto.

de la ccNSO

---

STEPHEN DEERHAKE: Entonces estamos haciendo todo el proceso.

PATRICIO POBLETE: Ese es el proceso definido. No sé de qué anexo estamos hablando pero es un PDP de la ccNSO. Quizá haya un motivo que lo explique porque cuando nosotros publicamos este documento para comentarios públicos vimos los comentarios, los leímos y no introdujimos muchos cambios después de esto. Después presentamos el documento al consejo y ahora lo que se presentó para comentarios públicos en general quizá sea diferente de lo que nosotros presentamos para comentarios públicos antes. En este caso particular, creo que no hay diferencias o no hay diferencias significativas por lo menos. Espero que esto haya respondido su pregunta.

STEPHEN DEERHAKE: Crucemos los dedos. Espero que esto se logre que se haga. Gracias.

PATRICIO POBLETE: Comparto su esperanza.

MAARTEN BOTTERMAN: Si me permiten, yo creo que esto seguirá adelante. Como explicó Patricio, si leen los estatutos verán que una vez que nosotros, la junta, recibimos el informe, nos educamos, nos informamos y le preguntamos al GAC antes de preguntar a la comunidad. Este es el

de la ccNSO

---

proceso y esta es la forma en que trabajamos. Habrá un periodo de por lo menos 40 días para este caso. Después de eso podremos tomar alguna medida pero esto no es una excepción. Simplemente es la regla porque somos un sistema de múltiples partes interesadas y esto lleva un poco de tiempo adicional, pero de esta manera nos aseguramos de que la comunidad tenga la palabra final, pueda tomar parte de la decisión.

STEPHEN DEERHAKE:

En la ccNSO hacemos algunas cosas de este tipo a diferencia de la GNSO. No es que no esté de acuerdo con esto. Lo entiendo. Creo que entramos en una especie de bucle cerrado. Pensamos que entramos en un bucle y otras personas pensaron lo mismo pero si los estatutos dicen que se hace así, lo vamos a hacer así. No hay dudas. Gracias, Maarten.

NIGEL ROBERTS:

Gracias, Stephen. Ahora veo a Alejandra, que levantó la mano.

ALEJANDRA REYNOSO:

Somos nuevos en este tipo de procesos y por lo mismo quisiera preguntar si se espera algo más de la ccNSO respecto a los siguientes pasos, ya sea del grupo de trabajo o del consejo o de los miembros.

de la ccNSO

---

PATRICIO POBLETE:                   Creo que no. ¿Alguien opina algo diferente?

MAARTEN BOTTERMAN:               No, no. No hace falta que hagan nada en especial. Ustedes ya nos entregaron el documento. Nosotros a la junta. Ahora nosotros les pedimos al GAC y a la comunidad que nos den su opinión y hay alguien que sabe mucho más de todos estos procesos, Avri. No tiene que usar la metáfora de siempre si prefiere usar otra metáfora.

AVRI DORIA:                           Levanté la mano antes pero la bajé porque Patricio ya había respondido a mi pregunta. En este caso no. No creo que haya nada que tengan que hacer ustedes a menos que haya comentarios que obliguen a la junta directiva a hacerles una pregunta a ustedes pero si hay alguna cuestión, entonces sí, pero no. Por ahora la respuesta es no. Tienen que estar en modo espera. Esa es la situación. Como dije en el chat, realmente como los PDP son un proceso ascendente que surgen de las SO, es una forma de asegurarnos de que al final no solo es importante lo que dijo Patricio, que puede haber cambiado las cosas, sino que en última instancia todas las políticas pasaron un proceso de revisión del GAC y de la comunidad. Gracias.

NIGEL ROBERTS:                   No veo ninguna mano levantada. ¿Nadie más quiere agregar algo? ¿Terminamos entonces con el tema de los retiros? A la una, a las dos.

de la ccNSO

---

MAARTEN BOTTERMAN: Creo que tiene razón.

NIGEL ROBERTS: Gracias. Estoy con un iPad así que no puedo ver bien las diapositivas. Si podemos subir un poco para que vea qué pasa después. El próximo punto es la solicitud de cambiar el artículo 10 en el anexo B a fin de tener en cuenta los ccTLD IDN para que puedan ser miembros de la ccNSO, los administradores de estos IDN. El punto a debatir es cuáles son los próximos pasos en este proceso. ¿Hay alguien que quiera decir algo al respecto?

PATRICIO POBLETE: Quizá Avri quiera decir algo.

AVRI DORIA: Sí, gracias. Olvidé decir que yo era quien hablaba la última vez que hablé. En este caso hay una moción que la junta va a analizar hoy para iniciar lo que llamamos un proceso de cambio de los estatutos. Ese proceso de modificación de los estatutos empieza con una revisión de la comunidad. Esto ya se inició. Yo sé que ustedes saben que ya pasamos por un proceso para esta enmienda del estatuto. Ahora estamos viendo los comentarios de la comunidad. El GAC tendrá la oportunidad de presentar los temas de políticas públicas que puedan surgir al hacer la revisión. Después esto vuelve a la junta directiva. La

Junta Directiva todavía no trató los detalles. Lo vamos a hacer después de recibir los comentarios. Básicamente nuestra moción es que iniciemos el proceso pero no lo estamos evaluando de ninguna manera. La evaluación se hará después de recibir los comentarios.

Nosotros tomaremos una decisión. Después nuestra decisión se presentará a la comunidad empoderada porque se trata de una enmienda de los estatutos. No es un cambio fundamental pero tiene que pasar por una revisión. Si me equivoqué, quizá alguien de la organización de la ICANN me podría corregir. Creo que no está en la categoría de enmiendas fundamentales. Solamente revisión, comentario. No vamos a tener que votar sobre esto en la comunidad empoderada. Gracias.

NIGEL ROBERTS:

No creo que usted se pueda equivocar en algo como eso. No espero que nadie la vaya a corregir. De todos modos, abro la posibilidad de hacer preguntas o comentarios. No veo a nadie que quiera tomar la palabra. ¿Está totalmente claro, muy claro? Bien. ¿Nos queda algún otro tema para tratar?

STEPHEN DEERHAKE:

Si puedo tomar la palabra rápidamente.

NIGEL ROBERTS:

Por supuesto, Stephen.

de la ccNSO

---

STEPHEN DEERHAKE: No es una enmienda fundamental de los estatutos.

NIGEL ROBERTS: Entonces no necesitamos el mismo nivel de análisis que requeriríamos si fuera un cambio fundamental, ¿correcto?

STEPHEN DEERHAKE: Sí. No tiene que pasar por un proceso formal de aprobación de la comunidad como si se tratara de un cambio fundamental en los estatutos. Es más simple desde el punto de vista de la junta directiva. Gracias.

NIGEL ROBERTS: Bueno, bien. Ya pasaron 30 minutos desde el inicio de la sesión. Con su autorización, Patricio, le voy a dar la palabra a usted para que usted pueda hablar sobre los temas geopolíticos. ¿Le parece bien?

PATRICIO POBLETE: Sí, por supuesto. Pero no encuentro la pregunta sobre las cuestiones geopolíticas.

NIGEL ROBERTS: Otra vez volvió mi foto.

PATRICIO POBLETE:

Aquí está la pregunta. La junta tiene una pregunta que ha estado tratando con varias unidades constitutivas. La pregunta es la siguiente. Por favor, bríndenlos comentarios sobre cómo creen ustedes que nosotros podríamos identificar de manera eficiente y trabajar en mayor contacto con los gobiernos en todo el mundo y también cómo nos podemos educar, capacitar e interactuar con ellos cuando se trata de temas geopolíticos relacionados con la misión de la ICANN.

Yo creo que esta es una de las comunidades más adecuadas para tratar este tema porque en nuestro rol en cada uno de nuestros países y territorios debemos trabajar con los gobiernos todo el tiempo. Creo que la junta está muy interesada en escuchar qué opinan ustedes. Queremos saber cómo la ICANN puede trabajar mejor con los gobiernos al tratar diferentes temas geopolíticos, incluso la legislación que se está tratando en diferentes países que podría afectar la forma en que trabaja la ICANN o la forma en que funciona el sistema de identificadores únicos que están bajo la órbita de la ICANN, cómo estas posibles legislaciones podrían afectar estas cuestiones. Somos todo oídos ahora. No sé si alguno de mis colegas quiere ampliar un poco la pregunta. En qué temas estamos pensando, cuáles son las cuestiones más importantes para nosotros.

de la ccNSO

---

**MAARTEN BOTTERMAN:** Creo que queda muy en claro que los gobiernos actúan en este espacio y cuando lo hacen deben ser conscientes. La concientización que nosotros hacemos y el impacto debemos quizá, si hay consideraciones, saber de qué manera se toma en cuenta. Por eso le hacemos pregunta a la comunidad. Les preguntamos cómo pueden ayudar especialmente con la ccNSO que tiene una red. Hay muchos de ustedes que son muy cercanos a los legisladores locales y saben qué es lo que sucede. Quizá esto y el impacto pueden implicar que lo que yo veo es que la ccNSO va a tener un gran rol. Una sugerencia que ha dicho Göran es que podamos incorporar esto en cada una de las reuniones de la ICANN y que la ICANN pueda cumplir con su misión tratando esto. Alejandra, si quiere liderar esto, sería excelente.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Gracias, Patricio y todos. Para ser honesta, tuvimos un poco de problemas en encontrar una respuesta a la pregunta porque si bien es cierto que los ccTLD tienen una relación muy cercana con sus gobiernos, tomamos la pregunta más dirigida como a la ccNSO y definitivamente el ámbito en el que la ccNSO puede emitir opinión no incluye esta parte pero sí podemos darles nuestras opiniones personales e individuales porque tampoco hemos consultado la comunidad de ccTLD sobre algún tipo de respuesta conjunta pero con mucho gusto sí podemos verlo desde ese punto de vista más a nivel personal. Algo que nos sorprendió un poco es saber quizá cuál es el rol entonces que el GAC tiene en esta pregunta porque me sorprendió no verlo ahí mencionado. No sé si nos pueden aclarar eso primero.

de la ccNSO

---

**PATRICIO POBLETE:** Antes de empezar a tener respuestas de la comunidad de los ccTLD, ¿hay alguien de la junta que quiera responder a Alejandra? Quizá entonces por qué no hablar del GAC en esta pregunta.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Nosotros sin duda también le hemos pedido al GAC que analice esto. En esa interacción que tenga un rol en reconocer que la gente que está en el GAC no son necesariamente los legisladores pero están en esos países, pertenecen a esos gobiernos y están dentro de la ICANN para darnos un asesoramiento a nosotros y que también nos cuenten sobre los acontecimientos en sus países que nos pueden impactar a nosotros. Sin duda los hemos invitado y queremos conocer sus opiniones. Esta es una invitación similar con ideas que también nos puedan servir a nosotros.

En cuanto al GDPR, hay algo específico que todos los ccTLD dentro de la UE tienen que ocuparse de esto. Este es uno de los ejemplos donde se puede ver que los intereses directos se pueden conectar con los intereses más amplios de la ICANN y ayudar a que las cosas ocurran. Espero haber podido ayudar con esta respuesta. Si alguien quiere decir algo más, lo puede hacer. Espero haber ayudado con esto por ahora.

**PATRICIO POBLETE:** Creo que es importante entender también que en esta pregunta no se está pidiendo una opinión oficial de la ccNSO ni de ninguna otra

---

unidad constitutiva. Lo que tratamos de preguntarle a la comunidad, en particular a la comunidad de los ccTLD, es que nos ayude como junta a tener alertas tempranas por ejemplo sobre cuestiones que puedan suceder o que estén por suceder y cómo tener un mejor acuerdo respecto de los retos que se puedan presentar en el camino. Escuchamos al GAC pero queremos escuchar a todos también. Incluso si los delegados del GAC de mi país dicen algo, yo, como ccTLD le puedo decir a la junta directiva algo totalmente diferente porque lo analizo desde un punto de vista distinto.

ALEJANDRA REYNOSO:

Entiendo muy bien lo que dices. Por lo mismo, la ccNSO somos una plataforma para compartir información. Hemos hecho algunas sesiones que se relacionan con el asunto del que estamos hablando ahora. Entre ellos tenemos al Internet Governance Liaison Committee, de la ccNSO, que justamente para esta reunión de ICANN en semanas previas hicieron una sesión de noticias donde vieron puntos muy importantes a nivel regional. Quisiera pedirle ahora a Pierre, que es quien dirige este comité que nos dé su perspectiva, que estoy segura de que les va a dar a ustedes un buen punto de partida. Por favor, Pierre.

PIERRE BONIS:

Gracias. Espero que me escuchen bien. Me voy a expresar en francés también para rendir un homenaje al excelente trabajo de los intérpretes. Esta sesión la estuve escuchando en francés. Por eso

---

agradezco de nuevo a los intérpretes y también a Alejandra, por haberme dado la palabra.

Efectivamente, el 7 de octubre nos reunimos con el grupo de enlace de la ccNSO. Tuvimos una sesión dentro de los ccTLD con un enfoque regional de la gobernanza de Internet. Cuáles eran los puntos centrales de esta gobernanza. Ha sido muy rico, muy interesante. Hemos presentado un informe y creo que lo que ilustra esto y que le puede resultar interesante a la junta directiva de la ICANN es la fuerza de los modelos de ccTLD. Este abordaje regional también fue un abordaje de los países. Hablamos mucho de los asuntos que discutimos en la ICANN.

Nos hemos dado cuenta, hemos escuchado a Óscar Robles, que entramos quizá en una especie de problema legislativo que muchas veces tenemos presentes los actores de lo digital. Esto nos ha llevado muchas veces a considerar que finalmente la percepción de los problemas en Internet, hay una legislación para resolver problemas que difiere de un país al otro y que se debe evitar un enfoque descendente, y que se deben agregar las distintas experiencias. Los cc están muy bien ubicados. Los g también. Hay iniciativas para esto también.

Por último voy a tratar de hacer una síntesis. Hemos dicho con una voz bastante fuerte que una solución única a los problemas de Internet es una solución que está destinada a fracasar. Creo que es un verdadero desafío para la ICANN. La ICANN es diversa pero es vista por varios

legisladores como una manera de que haya una legislación universal que se aplique a todos de la misma manera porque el DNS es universal, etc. En ese diálogo entre los distintos cc, la organización y la junta será muy interesante y nos va a permitir trabajar en conjunto con una ICANN que podrá apoyar a los cc y habrá ciertas actividades legislativas que se aplicarán a todo el mundo. Hay una relación entre todos nosotros. Muchas gracias.

GÖRAN MARBY:

Perdón, si me permiten voy a hacer un comentario sobre lo que dijo Pierre. No puedo hablar ni en francés ni en español. Yo estudié cuatro años en la escuela. Muchas gracias por lo que dijo, Pierre. Una de las cuestiones es que me cuesta explicar la relación entre los operadores de código de país y los operadores de los TLD y el rol de la ICANN como institución. Tengo una sensación de que usted ha hecho lo mismo muchas, muchas veces.

Recuerdo los primeros días del WHOIS y del GDPR. Me reuní con autoridades de protección de datos y les expliqué la diferencia entre el WHOIS y los operadores de código de país que están físicamente en un país y los TLD que están bajo el proceso de formulación de políticas de la ICANN.

Yo entiendo los problemas que surgen allí. Nosotros tenemos siglas todo el tiempo, incluidos los operadores de código de país. Nosotros desarrollamos este lenguaje, este idioma, que es interno para nosotros y las legislaciones, usted tiene razón, nos tocan. El GDPR tiene

---

legislación que tiene un impacto en todos nosotros. Quizá el resultado pueda ser diferente pero todos son lo mismo y hemos tratado de encontrar junto con Katrina la manera de tener una mejor conversación con los operadores de código de país, las propuestas, porque tenemos tanto en común y tanto que aprender.

Creo entonces que cuando yo les hablo sobre tener una mejor conversación con la comunidad de la ICANN sobre las propuestas de las legislaturas en el mundo, para mí la alianza con los operadores de código de país es esencial. Allí es donde están los usuarios de Internet del mundo más allá de las siglas.

Parte de la conversación ahora sobre la gestión de los identificadores, como hemos estado hablando en los últimos días, todos son una amenaza para el sistema. En la ONU, en la UIT hay países que quieren tender regulaciones comunes, no solo en el mundo de la ICANN sino en el mundo de los operadores de código de país. También con los RIR y el servidor raíz.

Todos creemos en el modelo de múltiples partes interesadas. La ICANN tiene uno de esos modelos y yo sé que los representantes de los países también tienen sus propios modelos y creo que hemos dado un buen servicio al mundo al hacer esto. La relación entre los operadores de código de país y la ICANN ha mejorado ampliamente en los últimos años y estoy muy agradecido por eso. Esto se debe a su predecesor, Alejandra, que ahora tenemos en la junta, pero también creo que esta alianza es importante para todos nosotros. Por eso creo que esta es

---

una manera de mejorar incluso más. Veo que hay una señal hacia ese lado. Les agradezco también a los operadores que trabajan en el espacio G, a los de los cc. Jim, que está entrando, también tiene un panorama que tratar. Sé que lo va a hacer muy bien. Tenemos representantes de distintos espacios y no debemos olvidar que somos socios en un ecosistema. Todo está regido por las funciones de la IANA y creo que lo podemos mejorar.

Perdón por llegar tarde. Estaba dando un discurso latinoamericano para un panel que fue muy interesante y estábamos hablando sobre cómo mejorar la conectividad y la digitalización en América Latina. Me pareció que eso era importante para mí. Pido disculpas porque ustedes tocaron todos los botones correctos. Me apasiona este tema. Voy a tratar de estar en silencio ahora.

PATRICIO POBLETE:                   ¿Alejandra levantó la mano?

ALEJANDRA REYNOSO:               Gracias, Göran. Quería aprovechar la oportunidad para decirles unas cuantas reflexiones que tuvimos con los miembros del consejo cuando discutimos este tema brevemente, que nos gustaría que tomen en cuenta cuando traten de abordar a los gobiernos, ya sea a los legisladores o a la gente a la que estén pensando contactar, que es importante que hagan una clara diferencia de cómo los ccTLD y los gTLD no están bajo las mismas reglas. Realmente son diferentes y que

---

ICANN también tiene un rol limitado en relación a los ccTLD. Si bien es cierto que tenemos una buena relación, queremos que los gobiernos no se confundan y piensen que ICANN es quien va a decirles a los ccTLD cómo operar. Eso es algo que necesitamos que tomen en cuenta.

También hay una sugerencia que se está desarrollando en este comité de gobernanza de Internet que es tener un mapa para ver qué es lo que está sucediendo alrededor del mundo, para tener un mejor seguimiento de los acontecimientos regionales y entonces poder ya ver localmente qué se necesita abordar. Con este mapa va a ser tal vez más fácil dar seguimiento a todas las iniciativas que están surgiendo alrededor del mundo.

Por último, solo para que no me olvide, hay también una recomendación en el uso del lenguaje que hay que tener cuidado de que quizá los gobiernos no quieran ser educados o entrenados. Solo como una precaución. Si alguno de mis colegas consejeros quiere decir algo más, por favor, levanten la mano. Este es su momento.

GÖRAN MARBY:

Levanto dos dedos brevemente. Todos seguimos este intercambio. Hay muchos gobiernos que no se opusieron a que utilizáramos la palabra educar o creación de capacidades. Muchas veces nos invitan a hablar sobre cómo funcionan los operadores y los identificadores técnicos, para explicarles cómo funcionan, y muchas veces decimos que somos colegas en el ecosistema. La ICANN no puede definir la

---

forma en que trabajan los ccTLD. Cuando yo me incorporé a la ICANN hace 200 años aproximadamente, hablé de estos temas con la comunidad de números. Ahí empecé a pensar que a veces las palabras son importantes y es importante ver cómo podemos trabajar juntos sin dar la impresión de que la ICANN está tratando o que yo estoy tratando como CEO de definir o de ir más allá de los límites permitidos. En esto trabajo con el grupo de operaciones estratégicas.

Cuando hablamos de la implementación de alguna norma, todos tenemos un objetivo. La idea es ver cómo la ICANN puede promover la versión de IPv6 sin traspasar lo que vamos a hacer, sin salir de los límites del ámbito de alcance del trabajo de la ICANN. Quizá esto sea importante porque todos queremos ayudarnos mutuamente.

Cada vez que hablamos de IPv6 en cualquier entorno siempre digo: “Vayan y comuníquense con el RIR regional”. Siempre incluyo esto y con mucho gusto seguiré las mismas notas y recibiré las notas de la ccNSO si me las mandan para que las tenga en cuenta porque estamos aquí hablando... En mi informe a la junta directiva verán todas las interacciones que tuvimos con los gobiernos y las OIG en todo el mundo. Como pueden ver, sí nos reunimos con muchas de estas contrapartes. Muchas en realidad se acercan primero a nosotros y con mucho gusto voy a transmitir el mensaje a los operadores de los códigos de país y voy a decir lo que les parezca correcto. Gracias.

de la ccNSO

---

**ALEJANDRA REYNOSO:** Creo que los ccTLD estarían muy agradecidos si antes de cualquier intervención o comunicación con el gobierno que les corresponda, si los pueden contactar a ellos primero. Creo que eso sería ideal para entonces no crear ningún tipo de malos entendidos o malas interpretaciones. Definitivamente buena idea contactar al ccTLD primero.

**PATRICIO POBLETE:** Estoy totalmente de acuerdo con Alejandra. Avisar en forma anticipada es algo muy necesario.

**MAARTEN BOTTERMAN:** No sé si alguien está hablando. Yo no escucho a nadie. Patricio, ¿usted estaba hablando?

**PATRICIO POBLETE:** Estamos terminando esta sesión. La última oportunidad si alguien quiere hablar sobre estas cuestiones geopolíticas. En el chat estoy leyendo que Peter Van Roste escribió lo siguiente. Cómo pueden contribuir los miembros de la ccNSO a la ICANN. Habría que conocer los desarrollos regulatorios a nivel de Europa. Hay algún documento, algún foro donde esta información está disponible. La última oportunidad. No veo que nadie haya levantado la mano. Ahora le doy nuevamente el liderazgo de la sesión a Maarten. Maarten y luego Alejandra.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Muchas gracias. Escucho lo que están diciendo con respecto a transmitir el mensaje acerca de la ccNSO y con la ccNSO. La junta directiva realmente conoce mucho sobre los temas de la ccNSO porque muchos de los miembros de la junta directiva conocen bien este tema. Nigel se está yendo pero tenemos a Katrina, que conoce muy bien este tema. También hay otros, incluso Becky y Akinori de alguna manera también conocen muy bien el tema de la ccNSO. Comprendemos la autonomía, su autonomía y también conocemos la importancia del ecosistema.

Si puedo darles un ejemplo breve, los ministros del Caribe se reunieron hace dos semanas y me invitaron a debatir. Hablamos del ecosistema. Había cierta preocupación. Cómo funciona esto, cómo sabemos que podemos confiar en el ecosistema, me decían. Básicamente los cc también representan a estos países en el ecosistema porque si uno trabaja bien dentro de su país, el resto del ecosistema también funciona bien y debe funcionar bien al comunicarse con la Internet en ese país. Reconozco la importancia del trabajo de la ccNSO y de sus funciones. Muchas gracias por esta interacción tan constructiva. Felicidades una vez más por la política que presentó a la junta directiva. Le doy la palabra a usted, Alejandra.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Gracias por tan lindas palabras. Confieso que esta es mi primera sesión con el ICANN Board y ha sido muy agradable la conversación que

de la ccNSO

**ES**

---

hemos tenido. Creo que nos llevamos buenos mensajes respectivamente. Nos estamos viendo pronto.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchas gracias. Nos vemos más tarde. Se levanta la sesión. Adiós a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**